

**Zeitschrift:** Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural  
**Band:** 93 (1995)  
**Heft:** 7

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## e) Rechnungsprüfungskommission – Kontrollstelle

Für die statutengemäss zurücktretenden Revisoren Andreas Weller und Jean-Luc Longchamp schlägt die Sektion Genf Gilbert Graf (ehemaliges Mitglied des Zentralvorstandes) vor. Die Versammlung stimmt diesem Vorschlag mit Applaus zu.

## 8. Anträge von Zentralvorstand, Sektionen und Mitgliedern

Es wurden keine Anträge eingereicht.

## 9. Ehrungen – Ernennung von Veteranen

Folgende Mitglieder konnten zu Veteranen ernannt werden:

- Paul Aschwanden, RA
- Walter Blöchlinger, ZH
- Jean-Paul Gervaix, GE
- Abderrazak Kaddour, BE
- René Käser, VD
- Hansruedi Lehner, OS
- Willy Mettler, ZS
- Hanspeter Obi, BE
- Jean-Paul Vaney, VD
- Anton Wicki, ZS

Leider sind nur zwei dieser Mitglieder anwesend, um ihre Veteranenurkunde entgegenzunehmen. Der Präsident dankt den neu ernannten Veteranen für ihre Treue zu ihrem Berufsverband und wünscht ihnen für die Zukunft alles Gute.

## 10. Mitteilungen und Verschiedenes

a) Nach der Annahme der neuen Statuten in Chur wurden einige redaktionelle Fehler festgestellt, die bei der Drucklegung in der VPK nicht bemerkt wurden. Die nötigen Korrekturen sind gemacht; Inhalt und Sinn der Statuten sind unverändert. Die Sektionspräsidenten sind im Besitz eines bereinigten Exemplars. Sie können auch im Zentralsekretariat verlangt werden.

b) Gewisse Aussteller denken darüber nach, ob sie sich weiterhin an einer Fachausstellung beteiligen wollen. Als Begründung werden immer höhere Kosten, starker Konkur-

renzdruck und das immer kleiner werdende Interesse von Besuchern und GV-Teilnehmern angegeben. Ein definitiver Entscheid, ob anlässlich der nächsten Generalversammlung immer noch Ausstellungen stattfinden werden, ist noch nicht gefallen.

c) Die VSVF-Uhren sind immer noch erhältlich (Preis Fr. 55.–/Stk. + Porto). Sie können im Zentralsekretariat bezogen werden.

d) Der Zentralpräsident informiert über die Anstrengungen der Verbandsleitung, zum Wohl der Sache der Vermessung und der in der Vermessung tätigen Angestellten, politisch tätig zu werden. Er ermutigt die Verbandsmitglieder, durch ihr Auftreten und ihre Kompetenz gegenüber Kunden und Öffentlichkeit dazu beizutragen, dass verschiedene Vorurteile abgebaut werden, dass die Vermessung ein positives Bild erhält und die Arbeiten des Vermessungspersonals bekannt und geschätzt werden.

e) Der Zentralpräsident weist darauf hin, dass die beiden Krankenkassen Evidenzia und CSS ihre Kollektivverträge mit dem VSVF auch unter dem neuen Recht weiterführen werden. Er warnt die Mitglieder davor, im heutigen Zeitpunkt zu sogenannten Billigkassen umzusteigen, da diese per 1.1.1996 ihre Prämien den gesetzlichen Basispreisen anpassen müssen.

f) Der Zentralpräsident erteilt das Wort dem Sektionspräsidenten Wallis. Dieser lädt alle Versammlungsteilnehmer freundlich ein, an der Generalversammlung vom 3./4. Mai 1996 in Martigny teilzunehmen.

Der Zentralpräsident dankt den Organisatoren aus der Sektion Freiburg für ihren grossen Einsatz und den Ausstellern für ihre Verbundenheit zum VSVF und ihre finanzielle Unterstützung. Den Versammlungsteilnehmern dankt er für ihr Interesse und ihre Teilnahme an der heutigen Generalversammlung.

Schluss der Versammlung: 16.30 Uhr.

Die Protokollführerin:  
M. Balmer

## Procès-verbal de la 65e assemblée générale du 6 mai 1995 à Morat

### 1. Souhais de bienvenue

Le président central Paul Richte ouvre la 65e assemblée générale (AG) peu après 13.00 heures et peut souhaiter la bienvenue à 90 membres réunis dans la salle de l'hôtel Enge. Il salue tout particulièrement les hôtes invités qui sont: Daniel Kaeser, Président de la section Fribourg du GP/SSMAF, Giacinto Zucchini, Président de la section Fribourg de la SSMAF, Gérald Faoro, Géomètre cantonal de l'Etat de Fribourg, le Prof. Dr. Marco Leupin, Chef de la direction fédérale des mensurations D+M, Paul Gfeller, Président central de la SSMAF, Mathias Hofmann, Président central du GP/SSMAF, Peter von Däniken, Président de la CCCC, Jean-Pierre Kuhn, membre du comité central du GP/SSMAF, Alain Bovy, Président du MGR/UTS (groupe romand).

Se sont excusés: M. le Conseiller d'Etat Félicien Morel, Chef de la direction cantonale des finances, Mme Ursula Lorf-Roggen, Syndique de la Ville de Morat, M. Felix Roth, membre de la direction de la FSE et Président des petites associations au sein de la FSE, 10 membres de l'association.

L'assemblée se lève en souvenir des collègues décédés depuis l'AG de l'an dernier. Les scrutateurs suivants sont proposés et élus: Etienne Bayard, section Valais, Alois Wehrle, section Ostschweiz, Alex Meyer, section Zurich, Claude Amiet, section Fribourg.

L'ordre du jour de cette 65e assemblée générale a été publié dans le numéro 4/95 de la revue MPG. L'assemblée l'approuve avec la modification suivante:

Au pt 4, entre comptes et budget est à ajouter un point 4b: «Détermination de la cotisation annuelle des membres pour 1996». De ce fait, le budget sera traité sous le nouveau point 4c.

Le Président de la section Fribourg, Claude Amiet salue pour sa part les participants à

**Zu verkaufen**

**2 Stk.**

**Pionier Benzinkompressor**

mit allem Zubehör, Meissel, Bohrer, Spaten

Preis Fr. 500.–/1000.–

Bei Interesse bitte melden bei

J. Lehmann, am Bach 5, 9556 Affeltrangen

Telefon 073 / 45 15 42 oder 077 / 96 79 42

150 Jahre  
**WELTMARKE HAFF**

**Die Garantie für Qualität und Präzision in allen Bereichen:**  
SCHULE. TECHNIK. VERMESSUNG

Informations-Coupon

Prospekt Schulreisszeuge

HAFF-Gesamtkatalog

Prospekt Planimeter

Senden an:

Firma/Name: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Racher & Co. AG  
Marktgasse 12  
8025 Zürich 1  
Tel. 01 261 92 11  
Fax 01 262 06 77